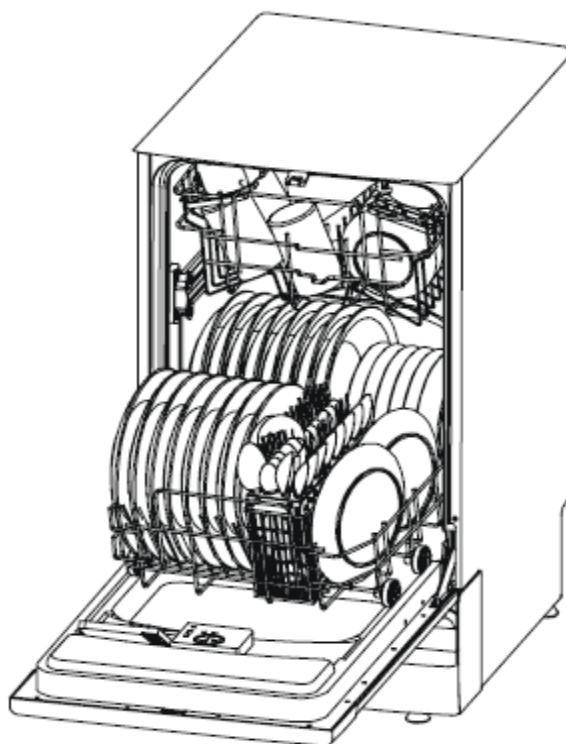


Istruzioni per l'uso del vostro apparecchio Baumatic

BDI681 Lavastoviglie



You will be mine ...

NOTA: Queste istruzioni d'uso contengono informazioni importanti, compreso le informazioni di sicurezza e di installazione che vi permetteranno di godere completamente delle qualità del vostro apparecchio. Conservate questo manuale in un posto sicuro, facilmente accessibile anche per un futuro utilizzo vostro e delle persone che non sono istruite sul funzionamento di questo apparecchio.

Eliminazione dell'imballaggio

L'imballaggio reca il marchio Green Dot (punto verde). Utilizzare gli appositi cassonetti per gettare via tutti i materiali di imballaggio, come ad esempio il cartone, il polistirolo e le pellicole di plastica. In tal modo si avrà la certezza che i materiali dell'imballaggio verranno riciclati.



Smaltimento degli elettrodomestici in disuso

La direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) impone che gli elettrodomestici in disuso non debbano essere smaltiti nei normali flussi di rifiuti urbani indifferenziati. Gli elettrodomestici in disuso devono essere sottoposti a raccolta differenziata al fine di ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del "cassonetto con le ruote" barrato da una croce riportato sul prodotto segnala l'obbligo di raccolta differenziata dell'elettrodomestico al momento dello smaltimento.

I consumatori devono rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per richiedere informazioni circa le corrette modalità di smaltimento dell'elettrodomestico in disuso.

Prima di procedere allo smaltimento dell'elettrodomestico, staccare il cavo di alimentazione elettrica, tagliarlo e smaltirlo.

Sommario

Istruzioni inerenti alla protezione dell'ambiente	1
Importanti informazioni sulla sicurezza	4
Istruzioni per l'uso	6
Pannello di controllo	6
Elementi della lavastoviglie	7
Prima del primo utilizzo	8
Prima del primo utilizzo della lavastoviglie	8
Regolazione del consumo di sale	8
Addolcitore d'acqua	9
Funzione del brillantante	10
Quando riempire la vaschetta dosatrice del brillantante	10
Regolazione della vaschetta dosatrice del brillantante	12
Detersivo concentrato	12
Tavolette detersive	12
Vaschetta dosatrice del detersivo	13
Quantità di detersivo consigliate	13
Utilizzo corretto del detersivo	13
Riempire di detersivo	13
Detersivo	14
Utilizzo delle combinazioni "2 in 1", "3 in 1", "4 in 1" e "5 in 1" – Detersivi compatti	14
Utilizzo del programma di lavaggio 3 in 1	15
Riempimento dei cestelli	16
Estrarre le stoviglie	16
Carico del cestello superiore	16
Regolazione del cestello superiore	17
Carico del cestello inferiore	17
Parti appuntite smontabili	17
Cestello per le posate	17
Non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie	18
Collocazione di stoviglie e posate	19
Nel collocare stoviglie e posate si prega di ricordare che	19
Danni agli oggetti in vetro o ad altre stoviglie	20
Alla fine del programma di lavaggio	20
Avvio del programma di lavaggio	20
Tabella dei cicli di lavaggio	20
Impostazione del programma	22
Cambio programma	22
Alla fine del programma di lavaggio	22
In caso si fossero dimenticate fuori delle stoviglie	22
Spegnimento della lavastoviglie	23
Estrarre le stoviglie dalla lavastoviglie	23
Manutenzione e pulizia	23
Sistema filtrante	23
Cura della lavastoviglie	24
Prevenzione anticongelamento	24
Pulizia dei bracci aspersori	24
Pulizia dei filtri	25
Congegno filtrante	25
Mantenere la lavastoviglie in buono stato	26
Dopo ogni lavaggio	26
Estrarre la spina	26
Non utilizzare mai solventi e detersivi abrasivi	26

Prima di partire per le vacanze	26
Spostamento dell'apparecchio	27
Guarnizione	27
Istruzioni di installazione	28
Preparazione all'installazione della lavastoviglie	28
Collocazione e montaggio dei pannelli opzionali	29
Montaggio dello sportello del mobile	30
Posizionamento della lavastoviglie	31
Collocazione della lavastoviglie nelle guide	31
Collocazione della lavastoviglie nella sua sede definitiva	33
Collegamento del tubo di scarico	33
Collegamento della lavastoviglie alla condotta dell'acqua	35
Non utilizzare il condotto dell'acqua calda	35
Requisiti del collegamento elettrico	35
Collegamento elettrico	35
Requisiti elettrici	35
Regolazione delle molle dello sportello e controllo del posizionamento e del fissaggio della lavastoviglie sul posto	36
Controllo del posizionamento e del fissaggio della lavastoviglie sul posto	37
Ultimo controllo prima dell'avviamento dell'apparecchio	37
Consigli per l'individuazione dei guasti	38
Prima di contattare l'assistenza	38
Codici di errore	40
Informazioni tecniche	41

Gentile Cliente,
Vi preghiamo di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per i futuri riferimenti.
Consegnate il manuale ai potenziali futuri utenti dell'apparecchio.

Il presente manuale contiene capitoli relativi alle istruzioni di sicurezza, istruzioni di esercizio, istruzioni sull'installazione e suggerimenti per rilevamento dei difetti o guasti, ecc.

Leggete attentamente il Manuale prima di utilizzare la lavastoviglie, l'uso e manutenzione della lavastoviglie risulteranno più facili.

Prima di contattare il Centro d'assistenza

Il Capitolo con i Suggerimenti per rilevamento dei guasti Via aiuta nel risolvere dei soliti problemi senza di dover contattare tecnici specializzati.

Nota

Il fabbricante può eseguire le modifiche nel presente manuale senza il preavviso, sulla base della strategia dello sviluppo continuo.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggete attentamente prima dell'uso.

Avvertimento

Prima di utilizzare la Vs. lavastoviglie rispettate le principali precauzioni compreso le seguenti:

Avvertimento! L'idrogeno è esplosivo

In certe condizioni si può verificare la formazione dell'idrogeno nel sistema dell'acqua calda, se quest'ultimo non è stato utilizzato più di due settimane. **L'idrogeno è esplosivo.** In caso il sistema dell'acqua calda non è stato utilizzato da due settimane o più lungo, prima dell'accensione della lavastoviglie aprite tutti i rubinetti dell'acqua calda e lasciate scorrere l'acqua per qualche minuto. Siccome l'idrogeno è esplosivo, non fumate e non utilizzate fiamma libera entro questo periodo.

Avvertimento! L'uso corretto

- Non usate in modo scorretto la porta o cestello della lavastoviglie, non sedetevi sopra, non salite sopra la porta o sul cestello.
- Non toccate le parti del sistema di riscaldamento durante l'uso o immediatamente dopo l'uso.
- Non utilizzate la lavastoviglie, se tutti i pannelli non sono ancora correttamente montati nella loro sede. In caso la lavastoviglie è attualmente in esercizio, aprite la porta con molta cautela. C'è il rischio degli spruzzi dell'acqua.

- Non appoggiate oggetti pesanti sulla porta, l'apparecchio potrebbe ribaltarsi in avanti.

Durante il caricamento dei piatti da lavare

- Sistemate oggetti taglienti o con spigoli in modo tale da non danneggiare la guarnizione della porta.
- Sistemate oggetti taglienti con manici rivolti in alto in modo da evitare il rischio delle lesioni.
- **Avvertimento:** I coltelli e altre stoviglie con spigoli vivi vanno sistemati in cestino con le punte rivolte in basso oppure vanno sistemati in orizzontale.
- Durante l'uso della lavastoviglie dovreste evitare il contatto delle parti in plastica con elemento di riscaldamento.
- Verificate, che il serbatoio da detersivo sia vuoto al termine del ciclo di lavaggio.
- Non lavate oggetti in plastica se non sono indicati da essere lavati in lavastoviglie ecc. In caso degli oggetti in plastica senza alcuna indicazione occorre verificare i relativi consigli del fabbricante.
- Utilizzate solo detersivi e brillantanti previsti per lavastoviglie automatiche. Non utilizzate mai sapone, normale detersivo da lavare o detersivo da lavare a mano per la Vs. lavastoviglie.
- Conservate il detersivo e brillantante fuori della portata dei bambini, impedito ai bambini il libero accesso alla porta aperta della lavastoviglie, dentro può ancora trovarsi il detersivo.
- Tenete d'occhio i piccoli bambini, impedito che giocano con l'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto da essere utilizzato da bambini o persone disabili senza la sorveglianza.
- Detersivi sono fortemente alcalici. In caso di ingestione possono risultare estremamente pericolosi. Evitate il contatto con la pelle, con gli occhi e tenete i bambini fuori dello spazio della lavastoviglie aperta.
- La porta non dovrebbe essere lasciata aperta, c'è il rischio di inciampare.
- La lavastoviglie è prevista per l'uso comune a casa o negli spazi interni.
- In caso il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere

sostituito da parte del fabbricante o tecnico d'assistenza o persona avente una qualifica simile, per evitare eventuali rischi.

- Vi preghiamo di smaltire i materiali d'imballo in modo corretto.
- Utilizzate la lavastoviglie solo per il funzionamento previsto.
- Durante l'installazione, il cavo d'alimentazione non deve essere piegato troppo o piegato in modo pericoloso. Non giocate con elementi di comando.
- L'apparecchio va collegato alla rete idrica utilizzando una nuova tubazione, tubazioni vecchie o usate sono da evitare.
- L'apparecchio non dovrebbe essere utilizzato dalle persone (compreso i bambini) con ridotte capacità fisiche, psichiche o mentali, oppure con mancanza di esperienze o conoscenze, a meno che sono sorvegliate o sono state istruite sull'uso dell'apparecchio dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, scollegatelo dalla corrente elettrica.

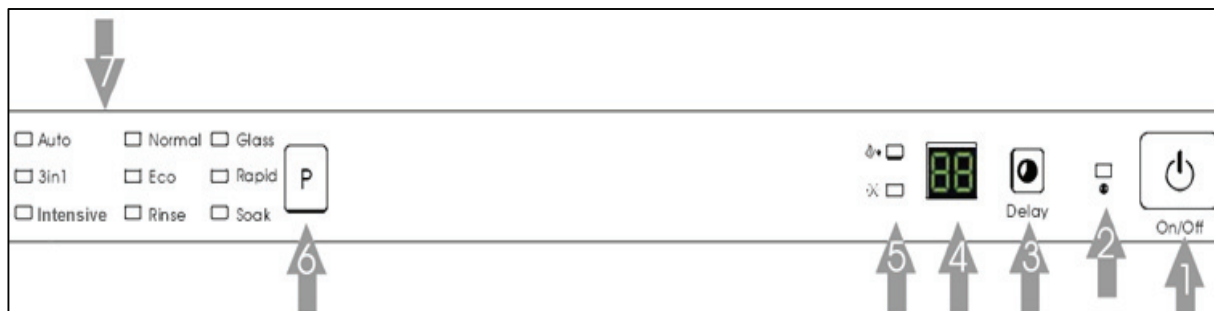
Leggete attentamente e rispettate le istruzioni sulla sicurezza. Conservate le istruzioni con cura.

Istruzioni per l'uso

Importante

Per ottenere le migliori prestazioni dalla vostra lavastoviglie, leggere attentamente le presenti istruzioni prima del primo utilizzo.

Pannello di controllo

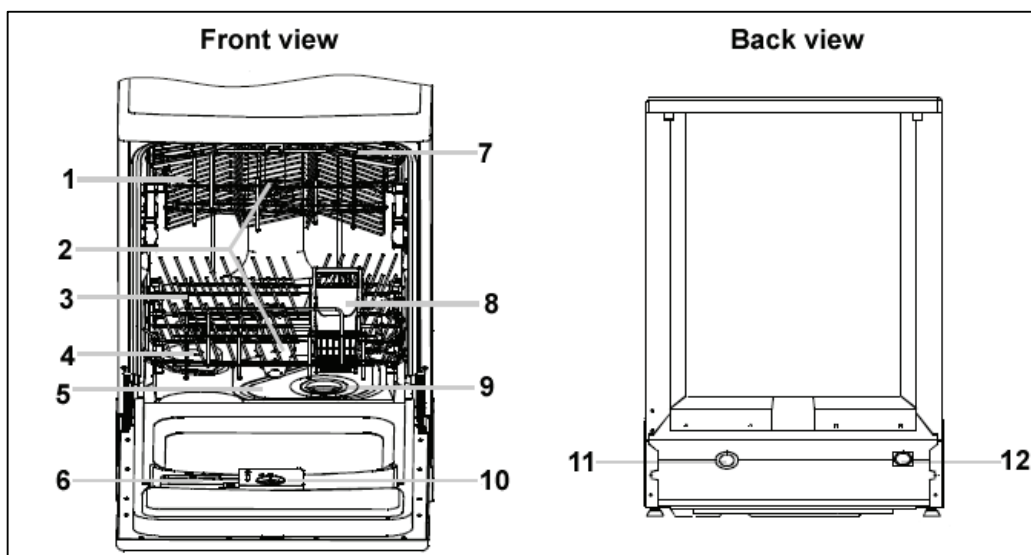


1. **Tasto ON/OFF (acceso/spento):** Per accendere/spengere l'alimentazione.
2. **Luce di accensione:** Si accende una volta premuto il tasto **Power ON/OFF**.
3. **Delayed Start Button (tasto di accensione ritardata):** Premere per l'impostazione l'avvio ritardato del lavaggio.

L'avvio del lavaggio può essere impostato fino a 24 ore dopo. Ogni volta che si preme il tasto l'avvio viene ritardato di un'ora.

4. **Display:** Per la visualizzazione del tempo di ritardo dell'avvio o dei codici di errore.
5. **Spia di avviso per il riempimento di sale e brillantante:** Si accende se è necessario riempire l'addolcitore o la vaschetta dosatrice.
6. **Tasto di programmazione:** Per selezionare il programma di lavaggio una volta premuto il tasto.
7. **Spia di indicazione del programma:** Una volta selezionato il programma di lavaggio si accenderà la spia corrispondente.

Elementi della lavastoviglie



1. Cestello superiore
2. Bracci aspersori
3. Cestello inferiore
4. Addolcitore d'acqua
5. Filtro principale
6. Vaschetta dosatrice del detersivo
7. Ripiano tazzine
8. Cestello per le posate
9. Filtro grosso
10. Vaschetta dosatrice del brillantante
11. Attacco del tubo di scarico
12. Attacco del tubo dell'alimentazione idrica

Prima del primo utilizzo

Prima del primo utilizzo della lavastoviglie

- A. Regolare l'addolcitore d'acqua.
- B. Versare ½ litro d'acqua nel serbatoio del sale e quindi riempirlo di sale.
- C. Riempire la vaschetta dosatrice del brillantante.
- D. Funzione del detersivo.

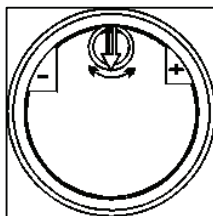
A. Addolcitore d'acqua

L'addolcitore d'acqua va regolato manualmente utilizzando i valori numerici di indicazione della durezza dell'acqua.

L'addolcitore d'acqua ha la funzione di rimuovere dall'acqua il sale e minerali, che potrebbero avere un effetto dannoso o fatale sul funzionamento dell'apparecchio. Più alto è il contenuto di sale e minerali, più dura è l'acqua. L'addolcitore dovrebbe essere regolato in base alla durezza dell'acqua della rete idrica. Informazioni in merito potranno essere ottenute dall'ente locale responsabile.

Regolazione del consumo di sale

La lavastoviglie è progettata per la regolazione del consumo di sale in base alla durezza dell'acqua, al fine di ottimizzare e correggere il consumo di sale per poterlo regolare.



Procedere come segue:

1. Svitare il tappo del serbatoio del sale
2. Sul serbatoio c'è un cerchietto con una freccia (vedi immagine), se necessario è possibile ruotarlo in senso antiorario dal valore „-“ verso il segno „+“, secondo la durezza dell'acqua utilizzata. Si consiglia di regolare l'addolcitore sulla base dello schema seguente:

Durezza dell'acqua				Posizione del selettore	Consumo di sale (g/ciclo)	Autonomia (cicli/1,2kg)
dH	fH	"Clark	mmol/l			
0~8	0~14	0~10	0~1,4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1,4~3,9	-	20	60
22~45	39~80	28~56	3,9~8	Mid	40	30
>45	>80	>56	>8	+	60	20

Nota: 1° dH=1.25 1° Clark=1.78 1° fH=0.178 mmol/l
° dH: Gradi tedeschi

- ° **fH:** **Gradi francesi**
- ° **Clark:** **Gradi inglesi**

Contattare l'ente idrico locale per informazioni sulla durezza dell'acqua della rete.

Nota

Nel caso il modello acquistato sia sprovvisto di addolcitore d'acqua si può saltare questo capitolo.

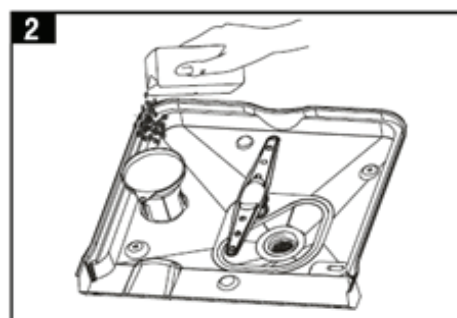
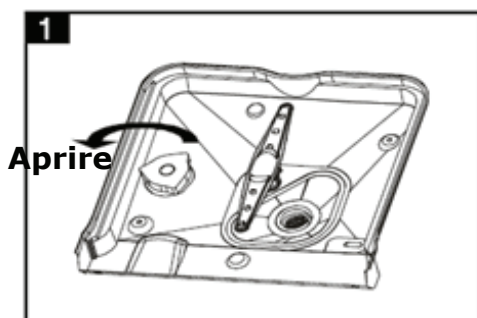
Addolcitore d'acqua

La durezza dell'acqua si differenzia in base al luogo. Se per la lavastoviglie viene utilizzata acqua dura, sulle stoviglie e sugli utensili da cucina si formeranno dei residui. L'apparecchio è dotato di un addolcitore speciale che utilizza sale specifico per prevenire la formazione di incrostazioni d'acqua e di minerali.

B. Riempire d'acqua l'addolcitore

Utilizzare sempre sale specifico per lavastoviglie.

Il serbatoio del sale è collocato sotto il cestello inferiore e va riempito come di seguito spiegato:



Attenzione

Utilizzare unicamente sale specifico per lavastoviglie! L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di sale (compreso il sale da cucina) non specificatamente adatto potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua. In caso di danneggiamento causato dall'utilizzo di sale non adatto, la casa di fabbricazione non fornisce garanzia e non si riterrà in alcun modo responsabile.

Riempire l'addolcitore d'acqua immediatamente prima di avviare il programma di lavaggio completo. In questo modo si previene la formazione a lungo andare di incrostazioni di sale o di acqua salata sul fondo della lavastoviglie, che potrebbero corrodere.

Dopo il primo ciclo di lavaggio la spia sul pannello di controllo si spegnerà.

- a) Estrarre il cestello inferiore, svitare e rimuovere il tappo del serbatoio del sale. **1**
- b) Se si riempie il serbatoio per la prima volta, riempirlo dei 2/3 del volume dell'acqua (intorno ai 500ml).
- c) Collocare l'estremità dell'imbuto (in dotazione) nel foro e versare circa 1,2kg di sale. Una piccola quantità d'acqua potrebbe normalmente colare fuori dal serbatoio. **2**
- d) Riavvitare il tappo con cura.

- e) Normalmente la spia di indicazione della mancanza di sale tarderà dai 2 ai 6 giorni dopo il riempimento del serbatoio prima di riaccendersi.

Nota

1. Sarà nuovamente necessario riempire il serbatoio quando si riaccenderà la spia di indicazione sul pannello di controllo. Anche una volta riempito il serbatoio la spia non si spegnerà prima che il sale si sia completamente sciolto. Se il pannello di controllo è sprovvisto di spia di indicazione della mancanza di sale (in alcuni modelli) è possibile regolarsi sul riempimento calcolando i cicli portati a termine (vedi schema alla pagina 8).
2. In caso di fuoriuscita di sale è possibile avviare un programma di lavaggio ad acqua per la pulizia.

C. Riempire la vaschetta dosatrice del brillantante

Funzione del brillantante

Il brillantante viene rilasciato automaticamente durante il risciacquo finale, per garantire un corretto risciacquo e asciugatura ed evitare la formazione di macchie e striature.

Attenzione

Utilizzare unicamente brillantante specifico per lavastoviglie. Non inserire mai altri prodotti nella vaschetta dosatrice (come ad esempio detersivo in polvere o liquido per lavastoviglie), onde evitare il danneggiamento dell'apparecchio.

Quando riempire la vaschetta dosatrice del brillantante

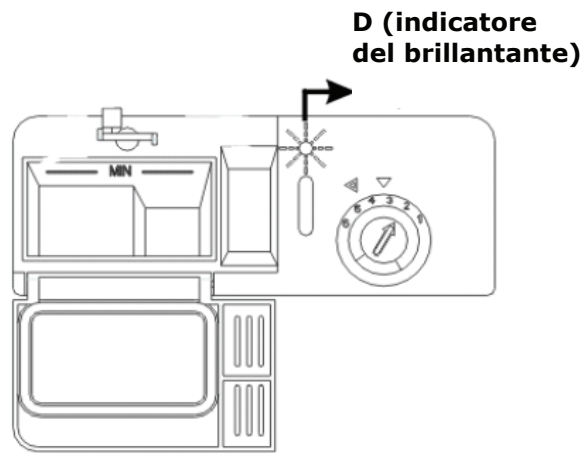
In mancanza della spia del brillantante sul pannello di controllo, la quantità di brillantante è indicata dal colore dell'indicatore ottico del livello „D” accanto al tappo. Con la vaschetta piena l'indicatore sarà completamente nero. Man mano che si consuma il brillantante la grandezza del puntino nero si ridurrà. Il livello di brillantante non dovrebbe mai scendere a meno di $\frac{1}{4}$ del pieno.

La fattura della vaschetta dosatrice del brillantante può differenziarsi in base alle modifiche dei modelli dell'apparecchio.

Mentre il brillantante si va consumando la grandezza del puntino nero sull'indicatore del livello cambia secondo quanto indicato nella figura in basso.

1. Per aprire la vaschetta dosatrice, ruotare il tappo nel senso della freccia „open” (a sinistra) ed estrarlo.
2. Versarvi dentro il brillantante facendo attenzione a non farlo trabordare.
3. Ricollocare il tappo al suo posto simmetricamente alla freccia „open” e ruotarlo nel senso della freccia di chiusura (a destra).

- Pieno
- ◐ ¾ del pieno
- ◑ ½ del pieno
- ◒ ¼ del pieno – da riempire
- vuoto



Dosatore del brillantante



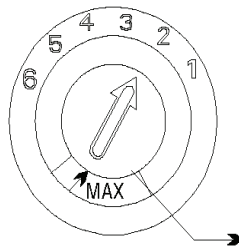
Il brillantante si libera durante il risciacquo finale per impedire il deposito sulle stoviglie di gocce che potrebbero lasciare macchie e striature. Migliora anche l'asciugatura, permettendo all'acqua di evaporare dalle stoviglie stesse. La presente lavastoviglie è destinata all'uso di solo brillantante liquido. La vaschetta dosatrice del brillantante è collocata all'interno dello sportello, a fianco a quella del detersivo.

Per riempire la vaschetta dosatrice aprire il tappo e versarvi il brillantante finché l'indicatore di livello non diventa completamente nero. Il livello della vaschetta dosatrice del brillantante è di circa 140 ml. Fare attenzione a non sovraccaricare di brillantante la vaschetta, onde evitare un'eccessiva formazione di schiuma. Asciugare la quantità fuoriuscita con un panno umido. Non dimenticare di rimettere il tappo prima di chiudere lo sportello della lavastoviglie.

Attenzione

Asciugare tutto il brillantante fuoriuscito dopo il riempimento per mezzo di un panno assorbente, onde evitare l'eccessiva formazione di schiuma durante il lavaggio seguente.

Regolazione della vaschetta dosatrice del brillantante



Manopola di regolazione (brillantante)

La vaschetta dosatrice del brillantante ha sei o quattro regolazioni. Cominciare sempre con la vaschetta regolata sul „2“. In caso di problemi di macchie o di asciugatura insufficiente, rimuovere il tappo della vaschetta e ruotare la manopola sul „3“. Se le stoviglie continuano a non asciugarsi e a presentare macchie, ruotare la manopola sul valore via via superiore fino ad ottenere un lavaggio senza macchie. Si consiglia la regolazione „4“ (regolazione di fabbrica).

Nota

Finché compariranno macchie o incrostazioni d'acqua dopo il lavaggio, continuare ad aumentare il dosaggio. Ridurre il dosaggio se le stoviglie o i coltelli affilati sono macchiati di liquido bianco o presentano una patina bluastra.

D. Funzione del detersivo

I detersivi, con i loro componenti chimici, sono necessari alla rimozione e all'eliminazione dello sporco dalla lavastoviglie. La maggior parte dei detersivi in commercio è adatta a questo fine.

Detersivo concentrato

Sulla base dei loro componenti chimici, i detersivi possono essere divisi in due tipologie base:

- Detersivi alcalini comuni, con componenti abrasivi.
- Detersivi concentrati a bassa alcalinità, con enzimi naturali.

L'utilizzo di programmi di lavaggio „normali“ con detersivi concentrati riduce l'inquinamento ambientale e aumenta la pulizia delle stoviglie; questi programmi di lavaggio sono specificamente adatti a sfruttare le proprietà dissolventi degli enzimi contenuti nei detersivi concentrati. Per queste ragioni i programmi di lavaggio „normali“, associati all'utilizzo di detersivi concentrati possono dare gli stessi risultati dei programmi „potenti“.

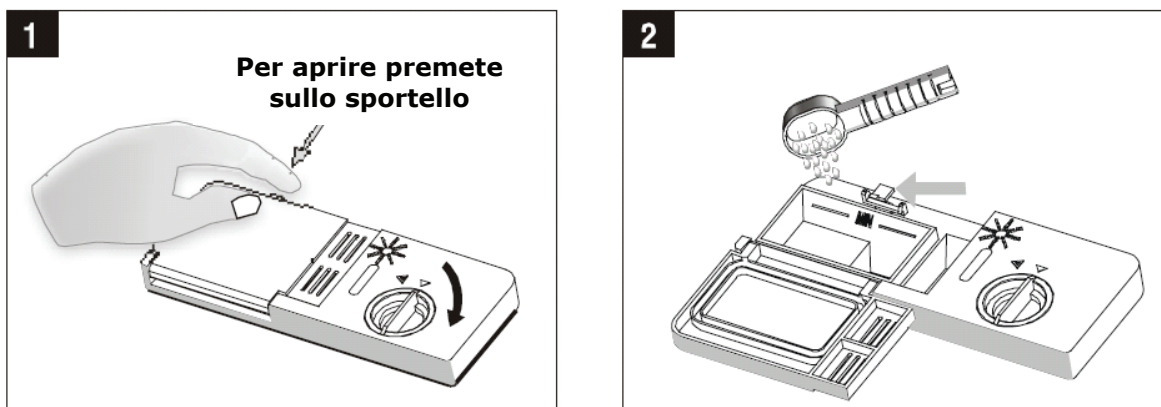
Tavolette detersive

Diversi tipi di tavolette si sciolgono a velocità diverse. Per questo motivo alcune tavolette non possono sciogliersi completamente e liberare tutto il loro potenziale pulente durante i programmi brevi. Si consiglia per tanto di servirsi dei programmi lunghi in caso si utilizzino tavolette, per garantire il completo assorbimento dei residui di detersivo.

Vaschetta dosatrice del detersivo

È necessario riempire la vaschetta prima di ogni ciclo di lavaggio, in base alle informazioni indicate nella tabella dei cicli di lavaggio. La presente lavastoviglie consuma meno detersivo e brillantante delle lavastoviglie comuni. Per un carico normale basta introdurre un solo cucchiaino di detersivo. Un maggior grado di sporcizia delle stoviglie richiede l'utilizzo di una maggior quantità di detersivo. Aggiungere il detersivo prima dell'avvio della lavastoviglie per evitare che si inumidisca e che non si sciolga correttamente.

Quantità di detersivo consigliate



La fattura della vaschetta dosatrice del brillantante può differenziarsi in base alle modifiche dei modelli dell'apparecchio.

Nota

1. In caso il coperchio è chiuso: Premete il pulsante di sbloccaggio. Le molle del coperchio vengono aperte.
2. Il detersivo va aggiunto solo prima di iniziare il ciclo di lavaggio.

Utilizzate solo detersivi di marca, previsti per lavastoviglie.

Avvertimento

Il detersivo per lavastoviglie è sottoposto alla corrosione. Abbiate cura ed evitate l'accesso ai bambini.

Utilizzo corretto del detersivo

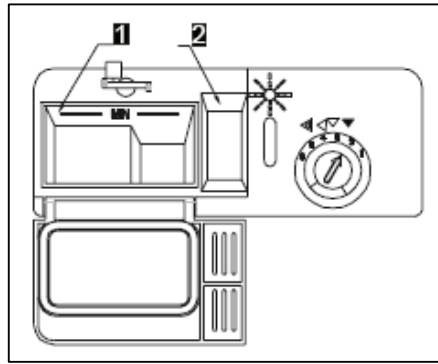
Utilizzare unicamente detersivo specifico per lavastoviglie!
Mantenere il detersivo in luogo fresco e asciutto. Non versare la polvere nella vaschetta dosatrice finché non si è pronti ad avviare il lavaggio.

Riempire di detersivo

Riempire di detersivo la vaschetta dosatrice.

L'indicazione si riferisce al dosaggio, vedi figura:

1. Il quantitativo minimo („MIN“) di detersivo per il ciclo principale è di 20g.
2. Il quantitativo minimo („MIN“) di detersivo per il ciclo di prelavaggio è di 5g.



Si prega di rispettare il dosaggio e le prescrizioni di conservazione indicate dal produttore sulla confezione del detersivo.

Premere sul tappo e tenerlo premuto finché non scatta in posizione.

In caso di stoviglie particolarmente sporche, inserire una maggior quantità di detersivo nella vaschetta del prelavaggio, da cui il detersivo stesso verrà rilasciato durante la fase di prelavaggio.

Nota

A pagina 20-21 sono riportate le informazioni sulla quantità di detersivo per i singoli programmi. Si prega di considerare che il livello di sporcizia e di durezza dell'acqua possono causare risultati di lavaggio differenti.

Si prega di rispettare le prescrizioni indicate sulla confezione del detersivo dal produttore.

Detersivo

Esistono 3 tipi di detersivi:

1. Con fosfati e cloro
2. Con fosfati e senza cloro
3. Senza fosfati e senza cloro

I nuovi detersivi comuni sono senza fosfati. La funzione di addolcimento dell'acqua con l'utilizzo dei fosfati non è disponibile. In questo caso si consiglia di riempire il serbatoio di sale, anche se la durezza dell'acqua è solo di 6 dH. Se si utilizzano detersivi in acqua dura, su stoviglie e bicchieri potrebbero comparire spesso macchie bianche. In tal caso aggiungere più detersivo per ottenere migliori risultati. I detersivi senza cloro sbiancano poco. Le macchie ostinate e colorate non verranno rimosse del tutto. In tal caso sarà necessario selezionare un programma a maggior temperatura.

Utilizzo delle combinazioni "2 in 1", "3 in 1", "4 in 1" e "5 in 1" – Detersivi compatti

Questi prodotti hanno la funzione integrata e combinata di detersivo, brillantante e sale. Prima di utilizzare i prodotti in questione si dovrebbe verificare che la durezza dell'acqua della rete idrica sia adatta all'utilizzo degli stessi, e che vengano assolutamente rispettate le prescrizioni del produttore del detersivo

(sulla confezione). Normalmente i detersivi contenenti brillantante o addolcitore d'acqua funzionano correttamente solo a precise condizioni e non ad altre. Per questo motivo potrebbero produrre effetti indesiderati sulla pulizia o sull'asciugatura. Si prega di contattare il produttore del detersivo per ricevere informazioni sulle condizioni di utilizzo più adatte. Se si verificassero problemi durante il primo utilizzo, contattare il numero di assistenza del produttore del detersivo. La casa di fabbricazione della presente lavastoviglie non sarà responsabile dei danni causati dai detersivi compatti, né fornirà assistenza in caso di utilizzo degli stessi.

Nota

In caso di utilizzo delle combinazioni "2 in 1", "3 in 1", "4 in 1" e "5 in 1" – detersivi compatti, si prega di verificare che la grandezza della tavoletta sia adatta al dosatore, di modo che la si possa inserire semplicemente senza danneggiarlo.

Attenzione

Conservare tutti i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
Aggiungere detersivo solo prima di avviare la lavastoviglie.

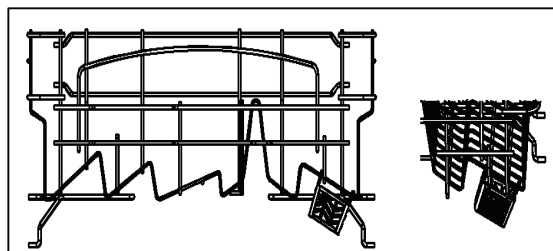
Utilizzo del programma di lavaggio 3 in 1

La presente lavastoviglie è dotata di un programma 3 in 1, che non richiede l'utilizzo di sale e brillantante, ma di tavolette **tre in uno**, per le quali dispone di un apposito dosatore.

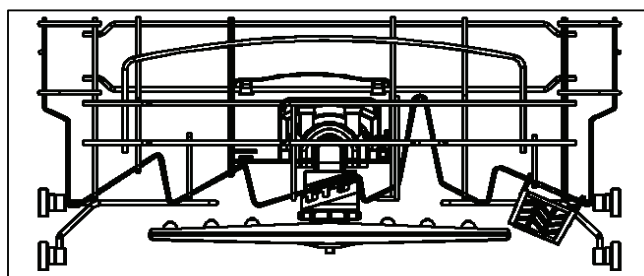
Nota

Solo con il programma 3 in 1 si utilizzano le tavolette 3 in 1. In caso le si utilizzasse con altri programmi l'apparecchio non raggiungerà le migliori prestazioni.

1. Appendere il dosatore per tavolette 3 in 1 al cestello superiore come da figura.



2. Sempre come da figura girare il braccio aspersione e cambiare se necessario la posizione del dosatore, onde evitare che intralci la corsa del braccio stesso.



3. Inserire la tavoletta 3 in 1 nel dosatore e avviare il programma 3 in 1.

Riempimento dei cestelli

Per ottenere le migliori prestazioni, attenersi alle seguenti istruzioni di carico. La fattura e l'aspetto delle griglie e del cestello per le posate può differire dal presente modello.

Prima e dopo il carico dei cestelli attenersi a quanto segue:

Raschiar via i pezzi più grandi di cibo residuo. Non è necessario sciacquare le stoviglie con acqua corrente. Posizionare gli oggetti nel modo seguente:

1. Collocare gli oggetti come tazzine, bicchieri, pentole, padelle etc. a faccia in giù.
2. Le stoviglie cave dovrebbero essere inclinate di modo che l'acqua possa scorrere giù.
3. Collocarle stabilmente onde evitarne l'eventuale caduta.
4. Le stoviglie non devono ostacolare la rotazione dei bracci aspersori.

Le stoviglie molto piccole non andrebbero lavate in lavastoviglie, poiché potrebbero facilmente cadere dai cestelli.

Estrarre le stoviglie

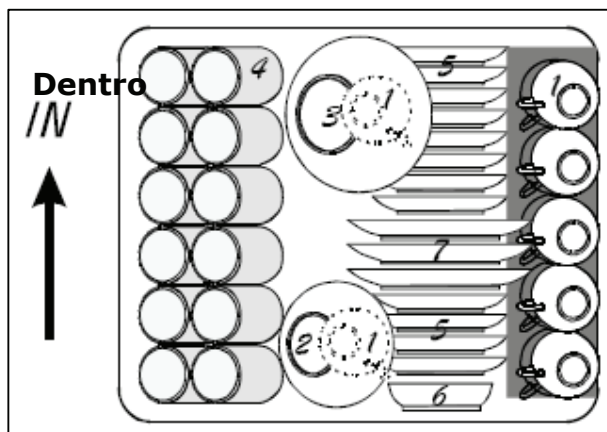
Per evitare che si versi acqua nel cestello inferiore si consiglia di svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.

Carico del cestello superiore

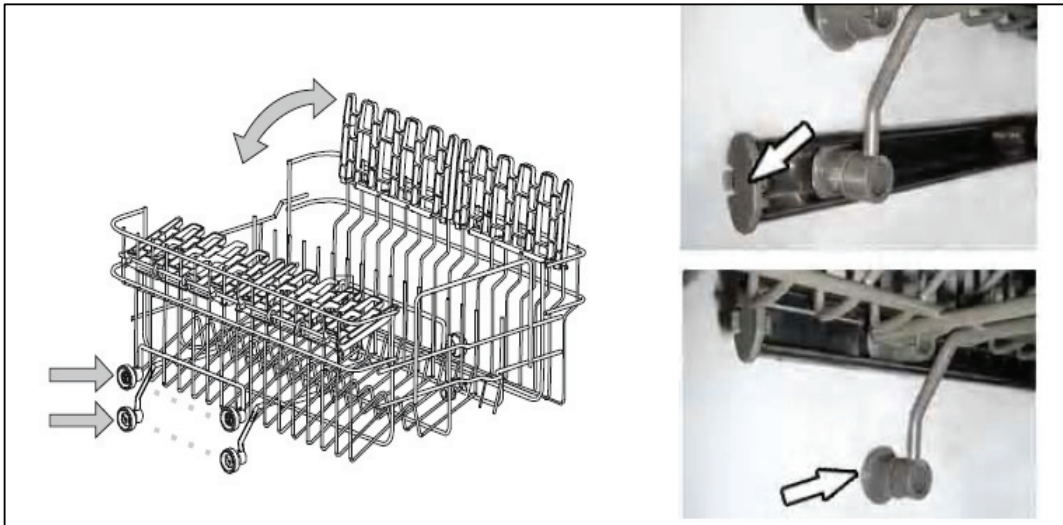
Il cestello superiore è adatto alla collocazione di stoviglie delicate e leggere come bicchieri, tazze da the e da caffè, sottotazze, piatti, piccoli vassoi e padelle basse (se non sono troppo sporche).

Collocare stoviglie e utensili da cucina in modo che non si rovescino durante il lavaggio.

1. Tazze
2. Vassoi piccoli
3. Vassoi grandi
4. Bicchieri
5. Sottotazze
6. Piatti fondi
7. Piatti



Regolazione del cestello superiore



Se necessario è possibile regolare l'altezza del cestello superiore per far spazio ad altri oggetti nel cestello superiore o inferiore. Il cestello superiore può essere regolato in altezza inserendo le rotelle nella guida di scorrimento ad un'altezza differente. Gli oggetti lunghi, le posate da servizio, i servizi da insalata o i coltelli dovrebbero essere collocati nei ripiani, in modo da non ostacolare la rotazione dei bracci aspersori. È possibile rimontare o rimuovere il ripiano quando non lo si utilizza.

Carico del cestello inferiore

Si consiglia di collocare gli oggetti più grandi e di più difficile pulizia. Pentole, padelle, coperchi, piatti e vassoi, come da figura.

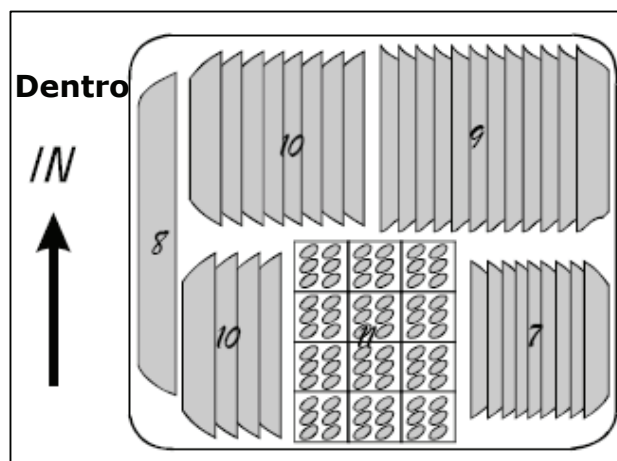
Si consiglia di collocare piatti e coperchi sul lato del cestello dove non sia loro possibile ostacolare la rotazione del braccio aspersore principale. Pentole, vassoi etc. vanno collocati verso il basso.

Le pentole alte dovrebbero essere inclinate per permettere all'acqua di scorrerne fuori. Il cestello inferiore è dotato di una serie di ripiani adatti alla collocazione di una quantità maggiore o minore di pentole.

- 7. Piatti fondi
- 8. Vassoi ovali
- 9. Piatti grandi
- 10. Piatti da dolce
- 11. Cestello per le posate

Parti appuntite smontabili

Per collocare meglio le pentole e le padelle è necessario rimuoverne le parti appuntite.



Cestello per le posate

Le posate vanno collocate nel cestello apposito con i manici in giù.

Se il cestello è dotato di scompartimenti laterali i cucchiai vanno collocati nelle parti corrette, soprattutto gli utensili lunghi andrebbero messi in posizione orizzontale di fronte al cestello superiore.



1. Forchetta
2. Cucchiaini
3. da minestra
4. Cucchiaini da dolce
5. Cucchiaini
6. Coltello
7. Mestolo
8. Mestolo da sugo
9. Forchettone

Attenzione!

Impedire che gli oggetti cadano verso il basso.



Non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie

Oggetti non adatti:

- Posate con manici in legno, in porcellana o madreperla.
- Oggetti in plastica non resistenti alle alte temperature.
- Posate vecchie con parti incollate non resistenti alle alte temperature.
- Posate o stoviglie attaccate.
- Stoviglie di stagno o di rame.
- Vetro di cristallo al piombo.
- Oggetti in acciaio non inossidabile.
- Scodelle in legno.
- Oggetti in materiale sintetico.

Oggetti poco adatti:

- Alcuni tipi di vetro possono diventare opachi con lavaggi ripetuti.
- Le parti in argento o in terracotta tendono a scolorirsi durante il lavaggio.
- Le parti smaltate potrebbero sbiancarsi in seguito a lavaggi frequenti.

Nota

Non inserire oggetti sporchi di cenere di sigaretta, cera, vernice o colore. Se si acquistano stoviglie nuove, controllare che siano adatte al lavaggio in lavastoviglie.

Nota

Si prega di non sovraccaricare la lavastoviglie. La capienza prevista è di un normale servizio di stoviglie da 9. Non inserire stoviglie non adatte alla lavastoviglie, per garantire un buon risultato di lavaggio e un corretto consumo energetico.

Collocazione di stoviglie e posate

Prima di caricare le stoviglie è necessario:

- Rimuovere i residui di maggiori dimensioni.
- Rimuovere i residui meno duri di cibo bruciato sulle pentole.

Nel collocare stoviglie e posate si prega di ricordare che

- Le stesche non devono ostacolare la rotazione dei bracci aspersori.
- Gli oggetti cavi come tazze, bicchieri, pentole etc. vanno collocati con la cavità rivolta verso l'interno, in modo che l'acqua non vi rimanga all'interno.
- Stoviglie e posate non devono essere collocate una sull'altra né coprirsi a vicenda.
- Per prevenire la rottura di bicchieri, assicurarsi che non si tocchino a vicenda.
- Si consiglia di collocare gli oggetti più grandi e di più difficile pulizia nel cestello inferiore.
- Il cestello superiore è destinato alle stoviglie più leggere e delicate, come bicchieri, tazze da thè e da caffè.

Attenzione

È pericoloso collocare verticalmente i coltelli a lama lunga! Le posate lunghe o affilate, come i coltelli da taglio, vanno sistemate orizzontalmente nel cestello superiore.

Danni agli oggetti in vetro o ad altre stoviglie

Possibili cause:

- Tipo di vetro o di processo di fabbricazione. Componenti chimici del detersivo.
- Temperatura dell'acqua e durata del programma di lavaggio.

Soluzione consigliata:

- Inserire solo gli oggetti di vetro contrassegnati dal produttore come adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo delicato indicato come economico, per maggiori informazioni rivolgersi al produttore.
- Selezionare un programma a bassa temperatura.
- Per evitare danni estrarre prima di tutto il vetro e le posate una volta terminato il programma di lavaggio.








Alla fine del programma di lavaggio

8 secondi dopo la conclusione del ciclo di lavaggio si accenderà l'allarme della lavastoviglie. Spegnerne l'apparecchio per mezzo del tasto ON/OFF, chiudere l'alimentazione idrica e aprire lo sportello della lavastoviglie. Attendere alcuni minuti prima di estrarre le stoviglie, per evitare di scottarsi o di danneggiare le stoviglie fragili. Inoltre l'interno della lavastoviglie si asciugherà più semplicemente.

Avvio del programma di lavaggio

Tabella dei cicli di lavaggio

Programma	Informazioni sulla selezione del ciclo di lavaggio	Descrizione del ciclo di lavaggio	Detersivo di prelavaggio / lavaggio	Durata del lavaggio (min)	Energia (Kwh)	Acqua	
Automatico	Per stoviglie sporche, come pentole, padelle e stoviglie con incrostazioni di cibo.	Prelavaggio (40°C) Lavaggio automatico Risciacquo Risciacquo (70°C) Asciugatura	3 in 1 (oppure 5/25g)	120~160	1,1~1,4	11~14,5	
3 in 1	Per stoviglie normalmente sporche, come pentole, piatti bicchieri e padelle leggermente sporche. Ciclo normale	Prelavaggio Lavaggio (50°C) Risciacquo Risciacquo (70°C) Asciugatura	3 in 1	156	1,05	12,5	

	giornaliero.						
 Intensivo	Per stoviglie sporche, come pentole, padelle e stoviglie con incrostazioni di cibo di vecchia data.	Prelavaggio (55°C) Lavaggio (70°C) Risciacquo Risciacquo (50°C) Asciugatura	5/25g	122	1,40	16	
 Normale (EN50242)*	Per stoviglie normalmente sporche, come pentole, piatti bicchieri e padelle leggermente sporche. Ciclo normale giornaliero.	Prelavaggio Lavaggio (50°C) Risciacquo Risciacquo (65°C) Asciugatura	5/25g	162	1,13	12,8	
 Eco	Per stoviglie leggermente sporche, come piatti, bicchieri, vassoi e padelle leggermente sporche.	Prelavaggio Lavaggio (45°C) Risciacquo (55°C) Asciugatura	25g	124	0,75	11,5	
 Risciacquo	Solo per risciacquo e asciugatura.	Lavaggio (45°C) Risciacquo (70°C) Asciugatura		67	0,8	6	
 Vetro	Per stoviglie leggermente sporche come bicchieri, cristallo e porcellana.	Prelavaggio Lavaggio (45°C) Risciacquo (55°C) Asciugatura	20g	78	0,7	11,5	
 Rapido	Lavaggio più breve per stoviglie leggermente sporche, che non necessita di asciugatura.	Lavaggio (40°C) Risciacquo (45°C)	20g	35	0,5	8	
 Risciacquo	Risciacquo delle stoviglie per il successivo lavaggio.	Prelavaggio		16	0,02	3	

*La modalità "normale" si riferisce al programma testato sulla norma EN 50242

Impostazione del programma

Impostazione del programma di lavaggio:

1. Estrarre il cestello inferiore e quello superiore, caricarli di stoviglie e reinserirli. Si consiglia di riempire per primo il cestello inferiore (vedi sezione „carico della lavastoviglie“).
2. Versare il detersivo (vedi capitolo „Sale, detersivo e brillantante“).
3. Aprire l'alimentazione idrica a pieno flusso.
4. Inserire la spina nella presa di corrente. La tensione di alimentazione è di 220-240 V 50 HZ, il tipo di presa è 16 A 250 V. Controllare che l'alimentazione idrica sia aperta a pieno flusso.
5. Chiudere lo sportello, premere il tasto ON/OFF e la spia di accensione si accenderà. Premere il tasto „prog.“ per selezionare il „Programma di lavaggio“ desiderato (vedi sezione „Tabella cicli di lavaggio“).
6. Premere leggermente per accertarsi che lo sportello sia chiuso correttamente.

Nota

Quando lo sportello sarà completamente chiuso sarà udibile uno scatto. Terminato il lavaggio premere il tasto ON/OFF per interrompere il funzionamento.

7. Terminato il lavaggio aprire lo sportello e premere il tasto ON/OFF per interrompere il funzionamento.

Cambio programma

Premessa: Un ciclo di lavaggio già avviato può essere modificato solo se avviato da poco. Altrimenti l'apparecchio potrebbe aver già rilasciato il detersivo e l'acqua di lavaggio. In tal caso è necessario cambiare il dosaggio di detersivo (vedi sezione „riempire di detersivo“).

Aprire lo sportello e dopo almeno tre secondi premere il tasto del programma in corso, quindi modificare il programma impostando il ciclo di lavaggio desiderato, chiudere infine lo sportello per avviare il lavaggio.

Nota

In caso di apertura dello sportello durante il lavaggio l'apparecchio si arresterà. Una volta chiuso lo sportello la lavastoviglie ricomincerà a funzionare dopo circa 10 secondi.

Alla fine del programma di lavaggio

Terminato il programma di lavaggio il display del temporizzatore lampeggerà e il segnale acustico risuonerà per 8 secondi. Attivata la funzione di lavaggio ritardato il display del temporizzatore lampeggerà per 8 secondi, ma senza segnale acustico.

In caso si fossero dimenticate fuori delle stoviglie

È possibile aggiungere le stoviglie dimenticate fuori in qualsiasi momento prima dell'apertura della vaschetta dosatrice del detersivo.

1. Aprire leggermente lo sportello per interrompere il lavaggio.
2. Appena i bracci aspersori si arresteranno sarà possibile aprire completamente lo sportello.
3. Inserire le stoviglie dimenticate fuori.
4. Chiudere lo sportello, la lavastoviglie comincerà a funzionare dopo pochi secondi.

Avvertenze

È pericoloso aprire lo sportello della lavastoviglie durante il ciclo di lavaggio, poiché potrebbe causare la fuoriuscita di acqua bollente.

Spegnimento della lavastoviglie

La spia del programma è accesa ma non lampeggia: solo in questo caso il programma è terminato.

1. Spegnerla lavastoviglie con il tasto ON/OFF.
2. Chiudere l'alimentazione idrica!

Aprire lo sportello con cautela, potrebbe fuoriuscirne vapore bollente!

- Le stoviglie bollenti sono più sensibili agli urti. È necessario lasciar raffreddare le stoviglie per almeno 15 minuti dopo averle estratte dalla lavastoviglie.
- Aprire lo sportello, lasciarlo aperto e attendere alcuni minuti prima di estrarre le stoviglie. Così facendo si raffredderanno e asciugheranno meglio.

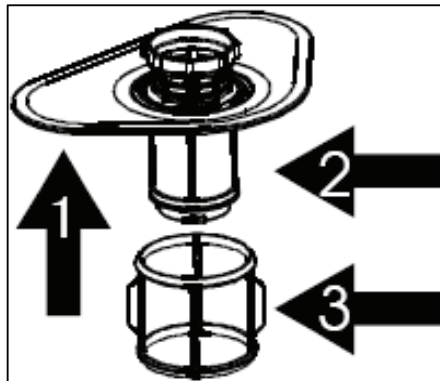
Estrarre le stoviglie dalla lavastoviglie

È assolutamente normale che l'interno della lavastoviglie sia umido. Svuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore. In tal modo si evita che l'acqua scoli dal cestello superiore a quello inferiore.

Manutenzione e pulizia

Sistema filtrante

Per semplificare l'operazione è stata collocata una pompa di scarico e un sistema filtrante in un punto facilmente raggiungibile del serbatoio. Il sistema filtrante contiene tre componenti: Filtro principale, filtro grosso e filtro fine.



1. Filtro principale

Le parti di cibo e sporcizia trattenute da questo filtro vengono triturate da uno speciale tritarifiuti sul braccio aspersore inferiore, per poi venir sciacquate via con lo scarico.

2. Filtro grosso

I residui più grandi, come pezzi di osso o di vetro, che potrebbero otturare lo scarico, vengono trattenuti dal filtro grosso. Per rimuovere i residui trattenuti da questo filtro è necessario premere leggermente gli attacchi sulla sua parte superiore ed estrarlo.

3. Filtro fine

Questo filtro raccoglie le impurità e i resti di cibo nel vano interno, evitando che si depositino nuovamente sulle stoviglie.

Cura della lavastoviglie

Per la pulizia del pannello di controllo utilizzare un panno leggermente umido; una volta passato il panno asciugare il pannello. Per pulire i componenti interni utilizzare cera di qualità. Non utilizzare mai oggetti appuntiti, spugnette o detergenti abrasivi sul lato posteriore della lavastoviglie.

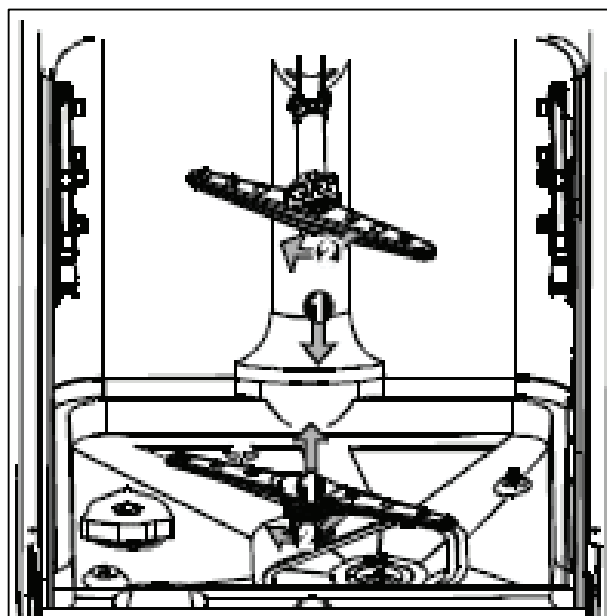
Prevenzione anticongelamento

Se la lavastoviglie viene tenuta durante l'inverno in un locale non riscaldato, chiedere a un tecnico di:

1. Scollegare la lavastoviglie dall'alimentazione elettrica.
2. Chiudere il flusso dell'acqua e scollegare il tubo di alimentazione idrica dalla valvola.
3. Scollegare il tubo di alimentazione idrica dalla valvola (servirsi di un recipiente per raccogliere l'acqua).
4. Ricollegare il tubo alla valvola.
5. Rimuovere il filtro dalla parte inferiore del serbatoio e sciacquare il vano interno con una spugna.

Pulizia dei bracci aspersori

I bracci aspersori vanno puliti regolarmente, altrimenti gli elementi chimici contenuti nell'acqua dura possono ostruire gli ugelli e gli alloggiamenti. Per rimuovere i bracci aspersori svitare il bullone in senso antiorario, rimuovere la rondella sulla parte superiore del braccio e quindi estrarlo. Pulire i bracci in acqua tiepida con sapone, per pulire gli ugelli



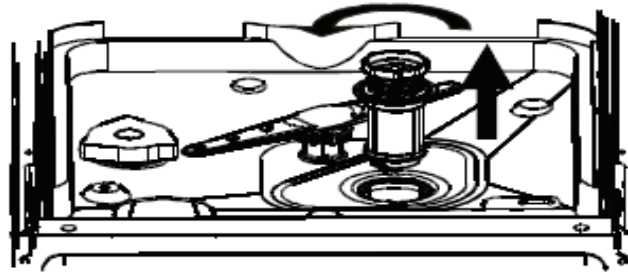
utilizzate una spazzola morbida. Dopo averli risciacquati con cura, fissare nuovamente i bracci.

Pulizia dei filtri

- Controllare dopo ogni utilizzo della lavastoviglie che i filtri non siano intasati.
- Svitando il cilindro del filtro è possibile rimuovere il sistema filtrante. Rimuovere i residui di cibo e pulire i filtri sotto l'acqua corrente.

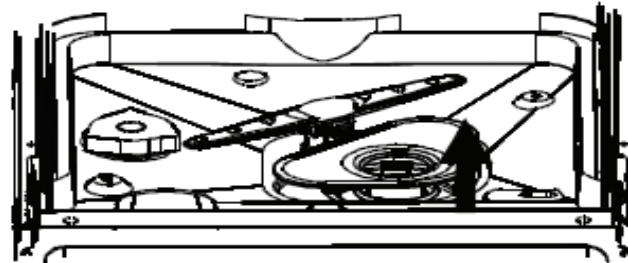
Aprire

1



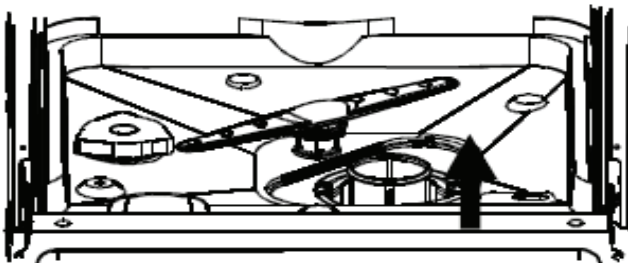
Passaggio 1:
Ruotare il cilindro del filtro in direzione opposta ed estrarlo.

2



Passaggio 2:
Estrarre il filtro principale.

3



Passaggio 3:
Estrarre il filtro fine.

Nota

Seguire i passaggi dall'1 al 3 per rimuovere il sistema filtrante e il procedimento inverso per la sua corretta installazione.

Congegno filtrante

Per ottenere i migliori risultati di funzionamento è necessario mantenere pulito il congegno filtrante. Il filtro rimuove efficacemente i residui di cibo dall'acqua di lavaggio permettendone il ricircolo durante il ciclo. I residui di cibo più grossi andrebbero rimossi dal filtro dopo ogni lavaggio, sciacquando sotto l'acqua corrente il filtro a semisfera e l'attacco. Per rimuovere il congegno filtrante tirare verso l'alto dall'attacco sul serbatoio. L'intero congegno filtrante dovrebbe essere pulito almeno una volta alla settimana.

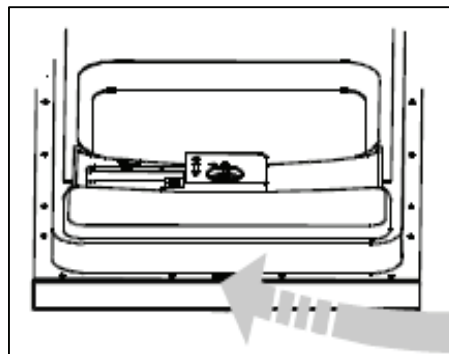
Per pulire il filtro grosso e il filtro fine utilizzare una spazzola.

Ricomporre quindi il congegno come da figure, reinserirlo nella lavastoviglie nella sede apposita e premerlo verso il basso. La lavastoviglie non va in nessun caso utilizzata senza filtri. Un non corretto inserimento dei filtri potrebbe peggiorare le prestazioni dell'apparecchio e danneggiare stoviglie e utensili da cucina.

Attenzione

La lavastoviglie non va in nessun caso utilizzata senza aver collocato correttamente i filtri. Evitare di battere i filtri durante la pulizia, onde evitare che si deformino, riducendo le prestazioni della lavastoviglie.

Per la pulizia del bordo esterno dello sportello utilizzare un panno morbido, inumidito in acqua calda. Per prevenire che l'acqua penetri nella serratura dello sportello e nelle parti elettriche non utilizzare spray pulenti. Non utilizzare detersivi o spugnette abrasive sulla superficie esterna, per evitare di graffiarla. Anche alcuni tipi di panno-carta potrebbero lasciare graffi e macchie sulla superficie.



Avvertenze

Non utilizzare in nessun caso degli spray per la pulizia del pannello dello sportello, onde evitare di danneggiarne la serratura o le parti elettriche. Non utilizzare detersivi abrasivi o panni-carta, poiché potrebbero graffiare o sporcare la superficie in acciaio inox.

Mantenere la lavastoviglie in buono stato

Dopo ogni lavaggio

Dopo ogni lavaggio chiudere l'alimentazione idrica dell'apparecchio e lasciare lo sportello leggermente aperto per lasciar fuoriuscire gli odori e l'umidità.

Estrarre la spina

Estrarre sempre la spina dalla presa di corrente (evitando rischi) prima di effettuare la pulizia e la manutenzione.

Non utilizzare mai solventi e detersivi abrasivi

Non utilizzare solventi e detersivi abrasivi per la pulizia delle parti esterne e in gomma della lavastoviglie. Utilizzare semplicemente un panno imbevuto in acqua calda e sapone. Per eliminare eventuali macchie sulla superficie interna servirsi di un panno imbevuto di acqua con un po' di aceto bianco o un po' di prodotto specifico per la pulizia della lavastoviglie.

Prima di partire per le vacanze

Prima di partire per le vacanze si consiglia di lasciar fare alla lavastoviglie un ciclo di lavaggio a vuoto, quindi di estrarre la spina

dalla presa, chiudere l'alimentazione idrica e lasciare lo sportello leggermente aperto. In questo modo si prolunga la durata della guarnizione e si previene la concentrazione di cattivi odori all'interno della lavastoviglie.

Spostamento dell'apparecchio

In caso sia necessario spostare l'apparecchio, mantenerlo in posizione verticale. Inclinarlo indietro solo se realmente inevitabile.

Guarnizione

Una delle cause della formazione di cattivi odori all'interno della lavastoviglie è il cibo che rimane depositato nella guarnizione. Per evitare ciò è necessario pulirla regolarmente con un panno umido.

Istruzioni di installazione

Nota

L'apparecchio dovrà essere installato da un tecnico qualificato.

Preparazione all'installazione della lavastoviglie

Prima di installare l'apparecchio verificare che il punto di collocazione scelto:

- Sia nelle vicinanze di una presa di corrente.
- Sia stato scelto in modo da permettere che uno dei lati della cucina componibile venga utilizzato per installare agevolmente i tubi di scarico.
- Si trovi nelle vicinanze del lavello, permettendo un agevole collegamento dei tubi di erogazione e di scarico.
- Se la lavastoviglie deve essere installata nell'angolo della cucina componibile, controllare che rimanga spazio sufficiente per un'agevole apertura dello sportello.
- Verificare che rimanga una distanza di meno di 5 mm tra la copertura esterna della lavastoviglie e la cucina componibile e che lo sportello esterno sia al livello della parete della cucina componibile (vedi fig.)

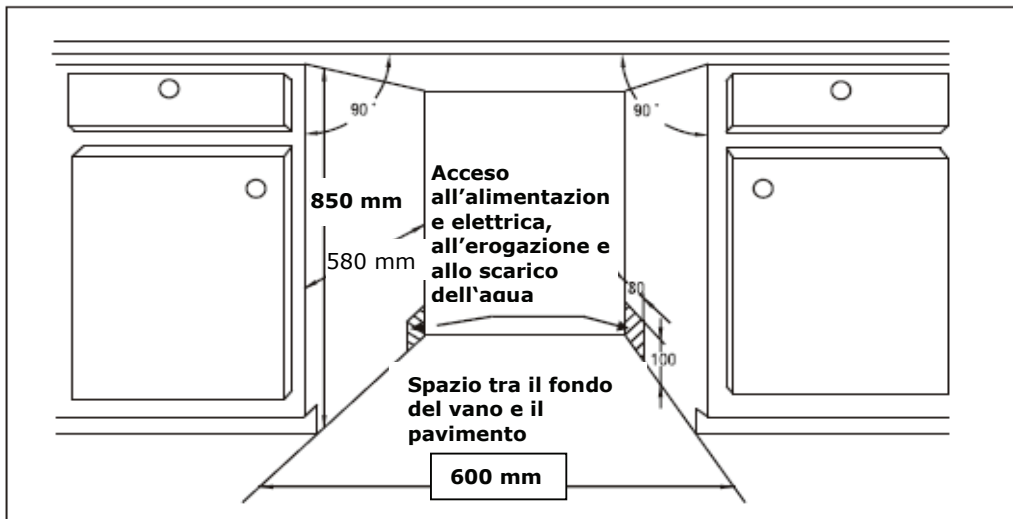


Fig. 1 Dimensioni del vano—meno di 5 mm tra la parte superiore della lavastoviglie e il limite del vano; sportello esterno in linea con il vano.

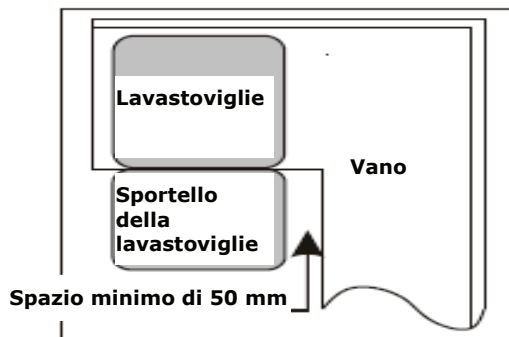


Fig.2 Distanza minima con lo sportello aperto.

Collocazione e montaggio dei pannelli opzionali

I pannelli (accessori opzionali in dotazione alla vostra cucina) possono essere montati dall'altra parte sul lato anteriore della lavastoviglie come da figura (dimensioni in millimetri).

Nota

- Peso massimo dello sportello 5,5 kg, peso minimo 3 kg.
- Non installarla solo con i bulloni passanti.
- Utilizzare entrambi i fori delle viti e le apposite guarnizioni di fissaggio.
- Un'errata installazione del pannello potrebbe in seguito causare problemi di funzionamento allo sportello dell'apparecchio.

Importanti avvertenze

La collocazione della lavastoviglie pienamente integrata ad incasso in un mobile adatto ne assicurerà il corretto funzionamento. Il mobile da cucina deve essere fabbricato in materiale sufficientemente termoresistente. I materiali e i collanti utilizzati devono essere resistenti alle alte temperature, conformemente alla norma ČSN – EN 60 335-2-6, in caso contrario materiali e collanti non conformi si potranno deformare o scollare. È inoltre necessario fissare il nastro a prova di vapore. Il nastro a prova di vapore deve essere fissato sulla parte di sotto del banco di lavoro posto sopra la lavastoviglie come protezione contro l'umidità: servirà ad allontanare dall'apparecchio il vapore ascendente e a proteggere la parte di sotto del banco di lavoro.

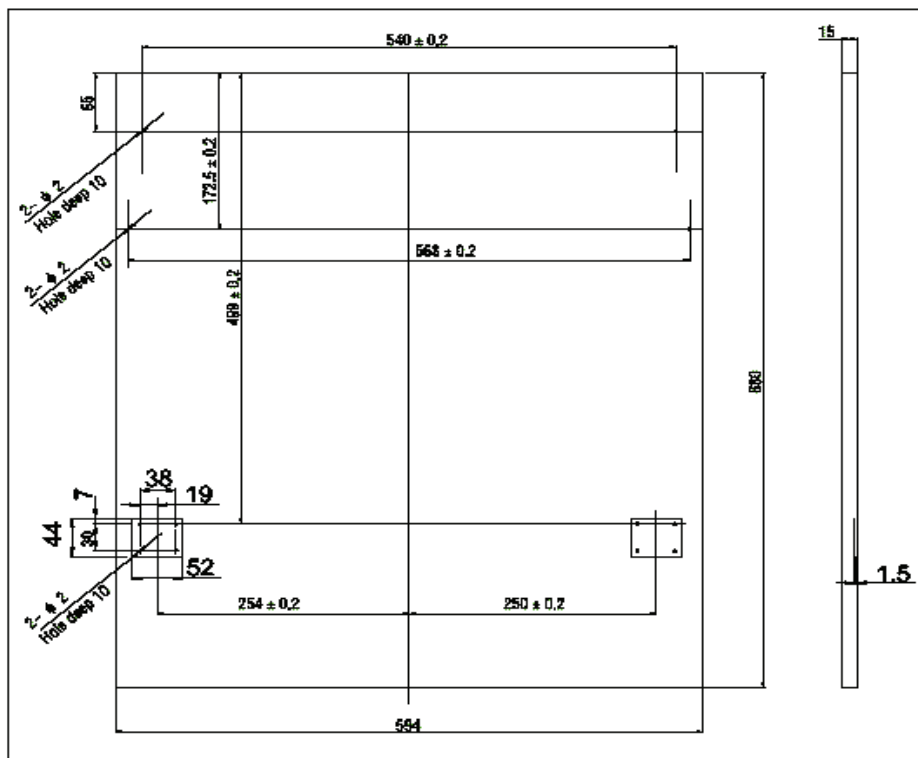


Fig. 3 Il pannello esterno deve essere sagomato secondo le dimensioni in figura (dimensioni in mm):

In caso di mancata osservanza di queste avvertenze, Baumatic rifiuta qualsiasi responsabilità per i danni causati.

Fissare le cerniere dello sportello al pannello esterno e inserirle nei fori sul lato esterno dello sportello stesso (vedi figura sopra).

Fissare il pannello esterno dopo averlo messo a livello per mezzo delle viti sul legno e sul lato anteriore dello sportello (vedi fig.).

Montaggio dello sportello del mobile

Procedere come segue (vedi figura sottostante):

1. Sfilare la copertura.
2. Avvitare la vite nel legno.
3. Fissare la copertura.

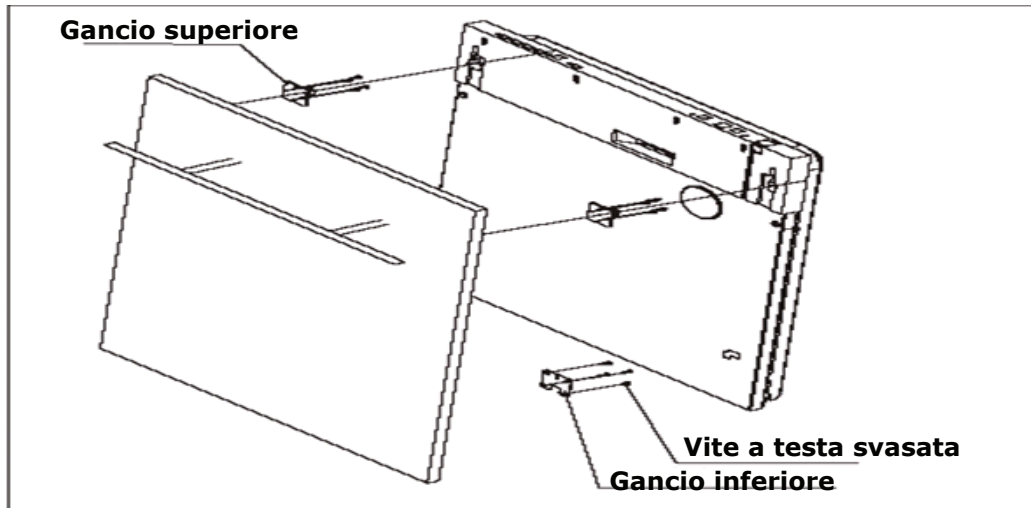


Fig. 4a Installazione del pannello esterno

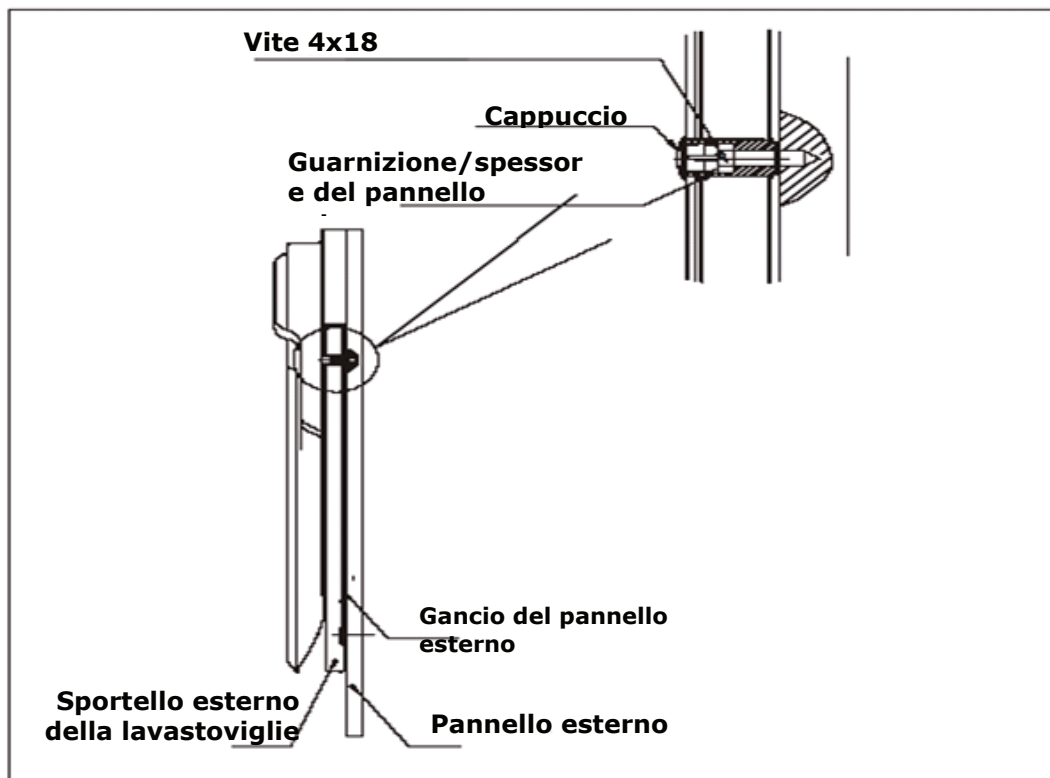


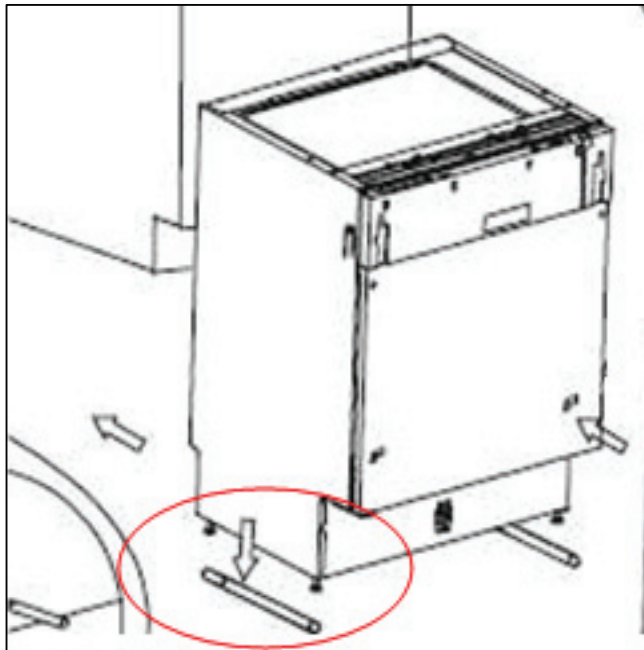
Fig. 4b Installazione del pannello esterno in legno

Posizionamento della lavastoviglie

Non dimenticare di posizionarla prima dell'accensione!

Collocazione della lavastoviglie nelle guide

Collocare ora la lavastoviglie nelle guide (sono parti della dotazione che permettono di inserire agevolmente l'apparecchio nella sua sede senza graffiare il pavimento). Vedi figura.



Nota

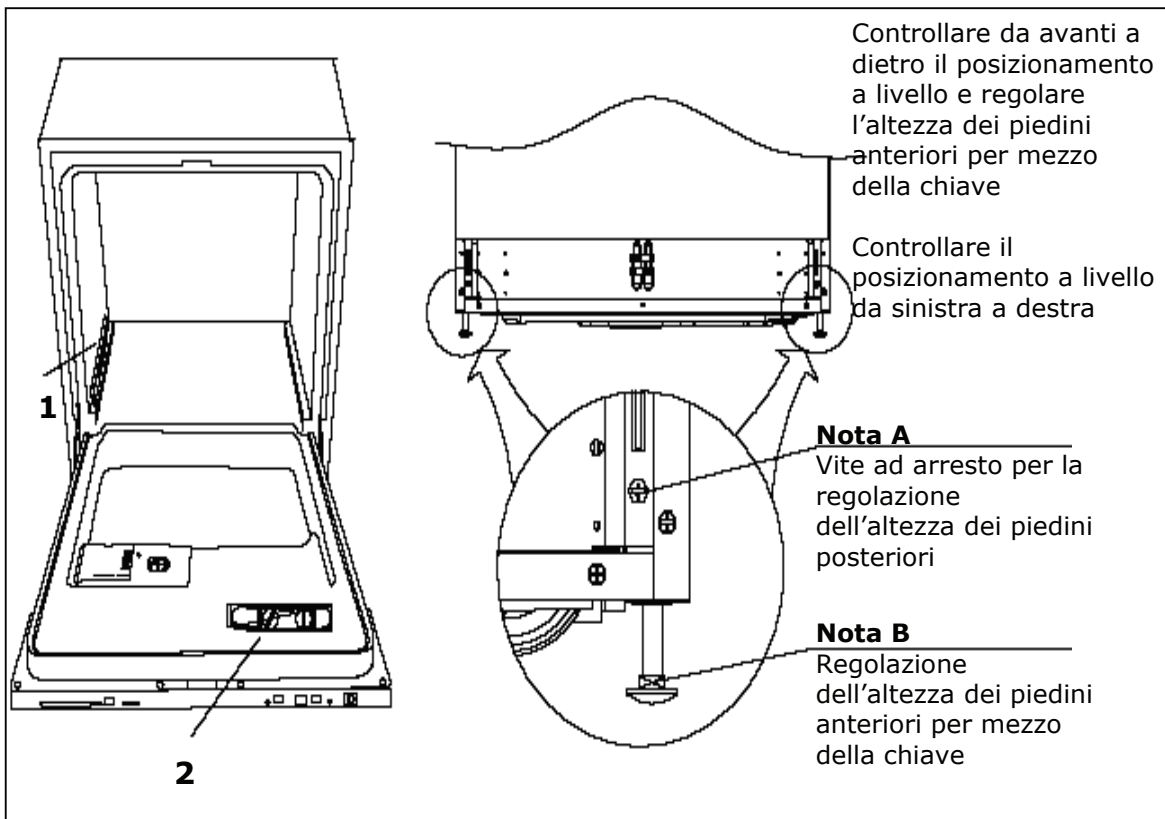
La lavastoviglie dovrà essere messa a livello, per garantire una corretta funzionalità dei cestelli e un corretto funzionamento dell'apparecchio stesso.

Attenzione!

Fare attenzione nel posizionare la lavastoviglie – potrebbe ribaltarsi causando un infortunio! Procedura corretta – vedi fig.

I piedini posteriori possono essere spostati avanti girando le viti sul lato destro e su quello sinistro della copertura. Utilizzare una chiave piatta e ruotare i piedini anteriori fin quando la lavastoviglie non sarà posizionata a livello (vedi figura „Nota B”).

Ruotando in senso orario si solleverà la parte posteriore della lavastoviglie (vedi figura „Nota A”). Considerate che i piedini anteriori sono fissati all'apparecchio con dei dadi di sicurezza. Procedere quindi al montaggio con particolare cautela.

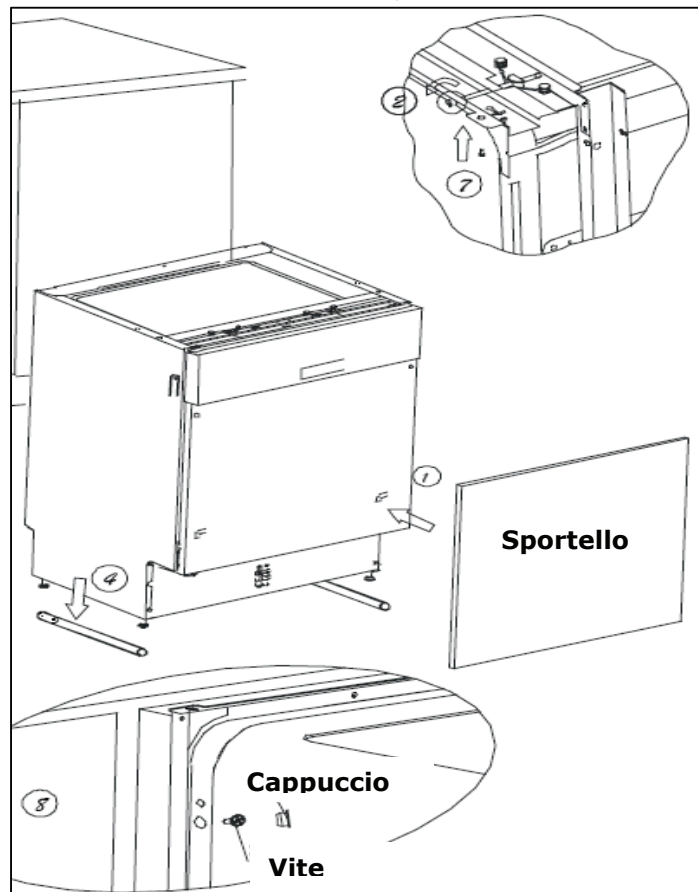


Fissare quindi il nastro a prova di vapore. Il nastro a prova di vapore deve essere fissato sulla parte di sotto del banco di lavoro posto sopra la lavastoviglie come protezione contro l'umidità: servirà ad allontanare dall'apparecchio il vapore ascendente e a proteggere la parte di sotto del banco di lavoro. Il nastro è incluso nella dotazione.

- Nell'applicarlo assicurarsi che la parte di sotto del banco di lavoro sia pulita.
- Rimuovere dal nastro la pellicola protettiva.
- Incollare il nastro sulla parte di sotto del banco di lavoro.
Nota: Se il nastro a prova di vapore non è incollato c'è il rischio di danneggiamento della parte di sotto del banco di lavoro.

Collocazione della lavastoviglie nella sua sede definitiva

Ora è possibile collocare la lavastoviglie nella sua sede definitiva.



Collegamento del tubo di scarico

La parte finale piegata del tubo di scarico dovrebbe essere agganciata alla tubatura dello scarico, o eventualmente appeso al bordo del lavabo.

Durante l'installazione assicurarsi

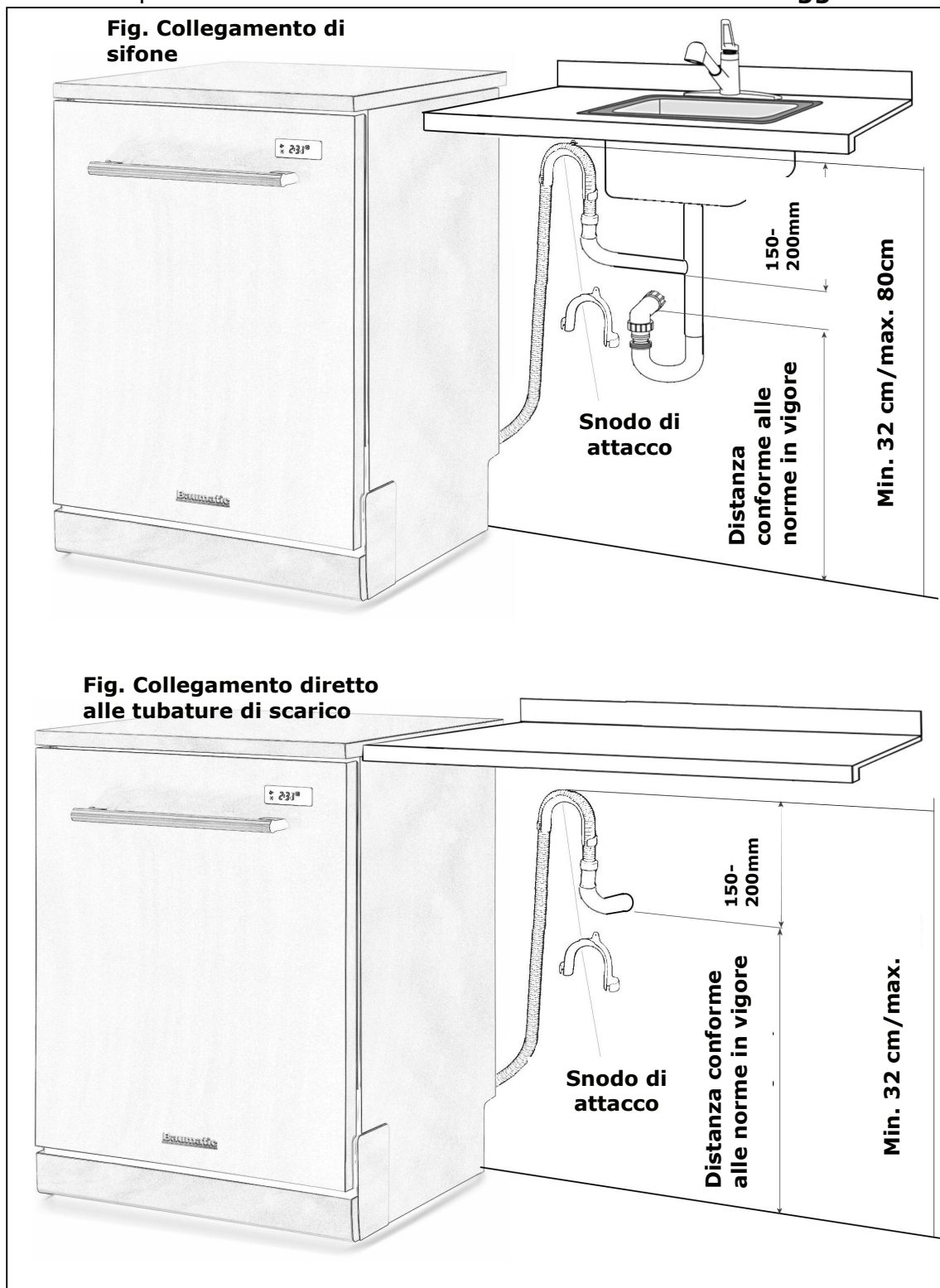
- Che il tubo di scarico non sia piegato o strozzato, altrimenti si verificherà il guasto E4` Sovraccarico d'acqua – Eccessivo flusso d'acqua.
- Che la parte finale del tubo si trovi sempre tra i 32 e gli 80 cm sopra il livello del pavimento e che non sia mai sotto l'acqua.
- Il tubo di scarico può essere allungato di max. 1m, ma la prolunga **non potrà** avere un diametro interno inferiore.
- Il tubo di scarico può essere installato verso l'alto, si consiglia di utilizzare il raccordo a gomito a forma di „U rovesciata“ compreso nella dotazione della lavastoviglie; vedi schema illustrativo sottostante – fig. Collegamento al sifone, fig. Collegamento diretto alle tubature di scarico. Il tubo di scarico verticale non deve avere un diametro interno inferiore a 4 cm.

Nota

Non utilizzare un tubo di scarico più lungo: potrebbe influire sulle prestazioni della lavastoviglie.

Importanti avvertenze!

Ci sono molte cause possibili per il codice „E4“. Si vedano i capitoli sull'utilizzo dell'apparecchio, il passaggio sulle precauzioni contro il sovraccarico d'acqua. Utilizzo della tavoletta 3 in 1 contemporaneamente al sale o al brillantante = **sovradosaggio**. Il



problema potrebbe dipendere anche alla pressione dell'acqua. È quindi necessario pulire il filtro di scarico interno alla lavastoviglie, onde evitare l'ostruzione del passaggio dell'acqua verso la pompa di smaltimento. Si sconsiglia di inserire nella lavastoviglie bicchieri con etichette pubblicitarie (di snack o altri cibi precotti), potrebbero intasare il filtro interno.

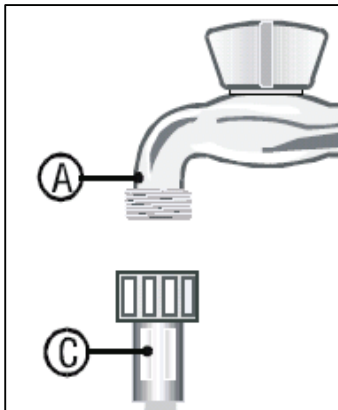
Collegamento della lavastoviglie alla condotta dell'acqua

Collegare il tubo dell'acqua fredda all'attacco a vite, assicurandosi di stringerlo a dovere.

Collegare il tubo C alla condotta dell'acqua fredda A.

Se i tubi sono nuovi o non sono stati utilizzati per lungo tempo, lasciar prima scorrere l'acqua finché non uscirà pulita e senza impurità. Il condotto dell'acqua potrebbe essere ostruito e danneggiare così l'apparecchio.

Assicurarsi che la pressione dell'acqua corrisponda ai dati indicati sulla targhetta di identificazione.



Non utilizzare il condotto dell'acqua calda

Se l'apparecchio è dotato di sistema acquastop, questo deve essere fissato in posizione verticale (verso l'alto) e non in basso o lateralmente.

Requisiti del collegamento elettrico

È ora possibile collegare il cavo elettrico.

Attenzione

La corrente elettrica può essere pericolosa. Si prega di leggere attentamente.

Collegamento elettrico

Avvertenze per la sicurezza personale. Non utilizzare prolunghe o adattatori per questo apparecchio.

Non rimuovere in nessun caso il contatto della messa a terra dal cavo di potenza.

Requisiti elettrici

La lavastoviglie è destinata al collegamento alla rete a tensione alternata 220-240 V, 50 Hz. Il valore richiesto dei fusibili è di 16 A. È necessario un collegamento elettrico protetto, realizzato in solo

rame. Si consiglia l'utilizzo di un fusibile a tempo o di un interruttore di sicurezza. Controllare che l'apparecchio sia dotato di circuito elettrico proprio. La spina dovrebbe essere inserita in una presa elettrica in prossimità dell'apparecchio.

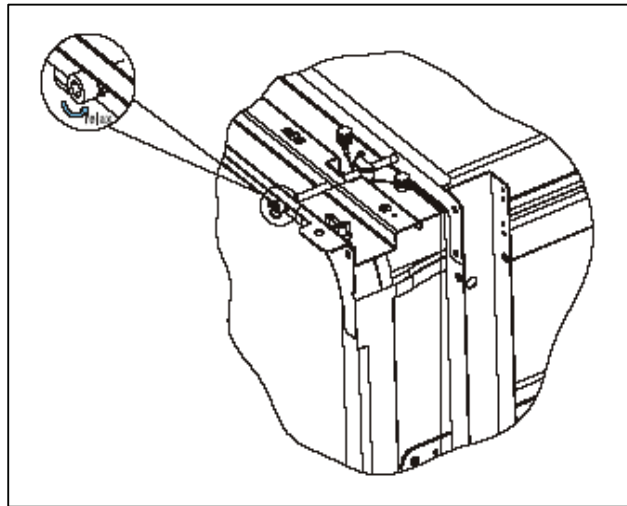
Attenzione

Prima del primo utilizzo controllare che il sistema sia correttamente messo a massa.

La spina potrà essere inserita in una presa con messa a terra una volta verificato che la corrente e la frequenza dell'abitazione corrisponda ai dati indicati sulla targhetta di identificazione e che la rete elettrica sia compatibile con il consumo indicato sulla targhetta stessa. Se la presa a cui dovrà essere collegato l'apparecchio non è compatibile con la spina è preferibile cambiare presa piuttosto che utilizzare un adattatore, il quale potrebbe causare surriscaldamento o incendio.

Regolazione delle molle dello sportello e controllo del posizionamento e del fissaggio della lavastoviglie sul posto

Lo sportello della lavastoviglie è fissato a delle molle, calibrate alla fabbricazione in modo da permettere un'apertura e una chiusura comoda e senza sforzo.



Nota

- Se verrà montato un pannello esterno sullo sportello, la tensione delle molle dovrà essere nuovamente calibrata.
- Per stringere o staccare il cavo bowden ruotando la vite di arresto dovrà essere utilizzata una chiave speciale. Ciò va effettuato per evitare l'eventuale danneggiamento della lavastoviglie.
- La tensione delle molle è corretta se lo sportello completamente aperto rimane in posizione orizzontale e lo si può sollevare con un leggero tocco.

Avvertenza

- Una non corretta regolazione della tensione delle molle dello

sportello potrebbe causare danni alla lavastoviglie!

- Chiudere quindi l'erogazione dell'acqua (vedi figura).

Controllo del posizionamento e del fissaggio della lavastoviglie sul posto

La lavastoviglie dovrà essere fissata sul posto.

Per questo esistono due opzioni, in base al banco di lavoro della cucina si prega di considerare che il peso della lavastoviglie è sostenuto dai piedini. Le guarnizioni di fissaggio sul lato anteriore servono solo per la stabilità e per evitare che l'apparecchio si capovolga all'indietro.

Banco di lavoro normale: per mezzo di due viti fissare la lavastoviglie nel legno del banco di lavoro in modo da poterla aprire e chiudere comodamente.

Banco di lavoro in marmo o granito: se si possiede uno di questi speciali banchi di lavoro la parte superiore della lavastoviglie non potrà essere fissata alla parte di sotto del banco. In questo caso sarà necessario applicare le guarnizioni di fissaggio ai lati della lavastoviglie, in modo da assicurarla alla cucina componibile. Coprire la vite con i cappucci di gomma.

Nota

Il peso della lavastoviglie non può essere sostenuto da queste viti, l'intero carico dell'apparecchio dovrà poggiare sui piedini.

Ultimo controllo prima dell'avviamento dell'apparecchio

Nota

Accertarsi prima del primo utilizzo della lavastoviglie di aver controllato i seguenti punti:

- che la lavastoviglie sia stata calibrata e fissata
- che sia aperto il rubinetto dell'acqua
- che tutti gli attacchi siano stretti
- che i cavi siano collegati saldamente
- che l'alimentazione elettrica sia attiva
- che il tubo di erogazione e quello di scarico non siano piegati o strozzati
- che siano stati rimossi dalla lavastoviglie tutti i materiali di imballaggio e quelli pubblicitari.

Consigli per l'individuazione dei guasti

Prima di contattare l'assistenza

Le tabelle seguenti possono aiutarvi a risolvere i problemi senza dover chiamare l'assistenza.

Problema	Possibile causa	Come procedere
La lavastoviglie non funziona	Fusibile difettoso, interruttore del circuito spento	Cambiare il fusibile o riaccendere l'interruttore. Scollegare dal circuito della lavastoviglie eventuali altri dispositivi.
	Non è collegata all'alimentazione elettrica	Verificare che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia chiuso correttamente. Verificare che la spina di alimentazione sia completamente inserita nella presa elettrica.
	La pressione dell'acqua è bassa	Controllare che l'alimentazione dell'acqua sia collegata bene e che l'acqua sia aperta.
La pompa di scarico non si arresta	Sovraccarico d'acqua	Il sistema è progettato per individuare il sovraccarico di acqua. In tale caso si spegne la pompa di circolazione e si attiva la pompa di scarico.
Rumore	Alcuni rumori sono del tutto normali	Rumore della triturazione di residui morbidi di cibo e dell'apertura della vaschetta dosatrice del detersivo.
	Le stoviglie non sono collocate in modo stabile, o qualche oggetto piccolo è caduto dal cestello	Controllate tutto sia stato posizionato stabilmente.
	Rumore del motore	La lavastoviglie non è stata utilizzata con regolarità. Se non la si utilizza regolarmente, impostarla sulla modalità di carico e scarico per mantenere umida la guarnizione. Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie per evitare la formazione di bolle. In caso si formassero, aprire la lavastoviglie e lasciarle evaporare.
Bolle nella lavastoviglie	Detersivo non adatto	Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie per evitare la formazione di macchie. In caso si formassero, aprire la lavastoviglie e lasciarle evaporare. Aggiungere nella lavastoviglie 1 litro

		di acqua fredda. Chiudere correttamente e avviare il ciclo di "immersione" per lo scarico dell'acqua. Se necessario ripetere il procedimento.
Le stoviglie non si asciugano	Fuoriuscita di brillantante	Asciugare sempre immediatamente il brillantante fuoriuscito.
	La vaschetta dosatrice del brillantante è vuota.	Riempire la vaschetta dosatrice del brillantante.
Le stoviglie e le posate non sono pulite	Programma non corretto	Scegliere un programma più potente.
	Cestello caricato male	Controllare che le stoviglie non blocchino la vaschetta dosatrice del detersivo e i bracci aspersori.
Macchie e aloni su bicchieri e posate	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acqua molto dura 2. Bassa temperatura dell'acqua in entrata 3. Sovraccarico 4. Cestello caricato male 5. Detersivo non adatto o inumidito 6. Vaschetta dosatrice del brillantante vuota 7. Dosaggio del detersivo non corretto 	<p>Per eliminare le macchie dagli oggetti in vetro:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Togliere dalla lavastoviglie tutti gli apparecchi metallici. 2. Non aggiungere detersivo in polvere. 3. Scegliere il programma più lungo. 4. Accendere la lavastoviglie e lasciarla funzionare per 18-20 minuti, finché non entri nella fase di lavaggio principale. 5. Aprire e versare due tazze di aceto bianco sul fondo della lavastoviglie. 6. Chiudere lo sportello e lasciar terminare il ciclo di lavaggio. Se l'aceto non è efficace: ripetere quanto indicato sopra, ma utilizzando ¼ di tazza (60ml) di acido citrico al posto dell'aceto
Vetro opaco	Combinazione di acqua dolce e di un eccessivo quantitativo di detersivo	Se l'acqua utilizzata è dolce, utilizzare meno detersivo e scegliere il programma più breve per il lavaggio del vetro.
Pellicola gialla o marrone sulla superficie interna	Macchie di tè o caffè	Utilizzare una soluzione di ½ tazza di candeggina e 3 tazze di acqua calda per eliminare le macchie manualmente. Attenzione! Terminato il ciclo attendere 20 minuti prima di pulire l'interno per lasciar raffreddare gli elementi riscaldanti, onde evitare di scottarsi.
	I depositi di ferro	Contattare un'azienda produttrice di

	nell'acqua possono causare la formazione di una patina sulle stoviglie	addolcitori d'acqua e richiedere un filtro speciale.
Patina bianca sulla superficie interna	Minerali dell'acqua dura	Per pulire l'interno utilizzare una spugna umida con del detersivo e indossare guanti di gomma. Non utilizzare altro detersivo, onde evitare la formazione di schiuma o bolle.
Vapore	Normale	Durante l'asciugatura e lo scarico dell'acqua fuoriuscirà del vapore dal foro della cerniera dello sportello.
Macchie nere o grigie sulle stoviglie	Sfregamento tra le stoviglie di terracotta e le altre	Utilizzare detersivo moderatamente abrasive per rimuovere le macchie.
È rimasta dell'acqua sul fondo della lavastoviglie	Normale	Una piccola quantità di acqua pulita attorno alle uscite sul fondo della lavastoviglie manterrà umida la guarnizione.
La lavastoviglie non filtra	Vaschetta dosatrice sovraccarica o fuoriuscita di brillantante	Riempire la vaschetta dosatrice del brillantante. La fuoriuscita di brillantante può causare la formazione di schiuma, causando una fuoriuscita d'acqua. Asciugare la quantità fuoriuscita con un panno umido.
	La lavastoviglie non è livellata	Controllare che la lavastoviglie sia messa a livello.

Codici di errore

In caso di funzionamento non corretto l'apparecchio visualizzerà dei codici di errore:

Codici	Guasto	Possibile causa
E1	Durata di carico più lunga	Il rubinetto non è aperto, l'alimentazione idrica è limitata o la pressione dell'acqua è troppo bassa.
E3	Tempo di riscaldamento più lungo, senza raggiungere la temperatura desiderata	Difetto del sensore di temperatura o dell'elemento riscaldante.
E4	Sovraccarico	Troppa acqua in entrata.
E6	Guasto del sensore termico	Cortocircuito o rottura del sensore termico.
E7	Guasto del sensore termico	Circuito aperto o rottura del sensore termico.

Avvertenze

Se si verifica una fuoriuscita d'acqua, chiudere l'alimentazione idrica principale prima di chiamare il servizio di assistenza.

Se c'è un accumulo d'acqua sul fondo dovuto a un trabordo o a una perdita, rimuoverlo prima del successivo utilizzo.

Potrete trovare informazioni dettagliate sulle Condizioni di Garanzia al sito internet Baumatic www.baumatic.it – www.baumatic.com o chiedendo al vostro rivenditore."

Dati Tecnici

Produttore	BAUMATIC LTD
Modello	BDI681
Coperti Standard	12
Classe Efficienza Energetica (1)	A
Consumo Energetico Annuo (2)	231 kWh
Consumo Energetico Lavaggio Standard	1.13 kWh
Consumo Energetico in Modalità "OFF"	0.0 W
Consumo Energetico in Modalità "ON"	1.60 W
Consumo Idrico Annuo (3)	2640 litro
Classe Efficienza Asciugatura (4)	A
Ciclo di Lavaggio Standard (5)	Normale 50°C
Durata Ciclo di Lavaggio Standard	162 min
Livello di Rumorosità	46 dB
Tipo di Installazione	Integrata

(1) Su una scala da A+++ (efficienza massima) a D (efficienza minima).

(2) Consumo energetico annuo basato su 280 lavaggi con ciclo standard usando acqua fredda e in modalità di consumo alla minima potenza. Il consumo energetico effettivo dipenderà da come verrà utilizzato l'apparecchio.

(3) Consumo idrico annuo basato su 280 lavaggi con ciclo standard. Il consumo idrico effettivo dipenderà da come verrà utilizzato l'apparecchio

(4) Su una scala da A (efficienza massima) a G (efficienza minima).

(5) Questo programma è adatto per la pulizia di stoviglie mediamente sporche ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico e idrico.

